

Autodichiarazione status del cliente

Tenga presente che il formulario è richiesto per ogni polizza in essere e che tutti i campi sono obbligatori. Indichi i campi non pertinenti con "n/a". In caso di dubbi, consulti il Suo consulente legale e fiscale.

1 Contraente di polizza

Polizza n°:

	1° Contraente	2° Contraente
Cognome/ragione sociale:		
Nome:		
Indirizzo:		
Codice postale/località:		
Paese:		
E-mail:		
N° di telefono con prefisso internazionale:		
Data di nascita/di costituzione (gg/mm/aaaa):		
Luogo di nascita/costituzione* (paese/città):		
Nazionalità:		
Giurisdizione principale di residenza fiscale:		
Taxpayer Identification Number(s) TIN (codice fiscale):		
Dichiarazione U.S. Person Status di cui all'Allegato I "Definizione di U.S. Person":	<input type="checkbox"/> Sono una U.S. Person <input type="checkbox"/> Non sono una U.S. Person*	<input type="checkbox"/> Sono una U.S. Person <input type="checkbox"/> Non sono una U.S. Person*

*Se è nato/a negli U.S.A. (o in caso di altro indizio U.S.) ma dichiara di non essere una U.S. Person, La preghiamo di fornire ulteriore documentazione in merito alla rinuncia alla cittadinanza U.S.

Qualora il Contraente della polizza sia una persona giuridica o un trust, indicare il tipo di entità:

Ai fini FATCA¹ barrare la casella e/o fornire l'apposito modulo IRS W-8 / W-9:

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Active Non-Financial Foreign Entity | <input type="checkbox"/> U.S. owned Passive Non-Financial Foreign Entity* |
| <input type="checkbox"/> Non-U.S. owned Passive Non-Financial Foreign Entity | <input type="checkbox"/> Participating Foreign Financial Institution ² |
| <input type="checkbox"/> Non-Reporting Foreign Financial Institution | <input type="checkbox"/> Non-Participating Foreign Financial Institution |

Altro (si prega di specificare):

*Se applica questo status, deve fornire il modulo IRS W-8BEN-E, includendo la Parte XXX del modulo completa (Substantial U.S. Owners of Passive NFFE).

GIIN per un "Foreign Financial Institution" registrato presso lo IRS:

Si prega di indicare di seguito il tipo di organizzazione ai fini dello scambio automatico di informazioni³:

¹ Foreign Account Tax Compliance Act.

² Compreso Reporting Model 1 e Model 2 FFI (Foreign Financial Institution).

³ Scambio automatico di informazioni basato sul modello comune di comunicazione dettato dall'OCSE (AEOI).

Reporting Financial Institution

Active Non-Financial Entity (Active NFE)

Non-reporting Financial Institution

Passive Non-Financial Entity (Passive NFE)*

*Se questo status trova applicazione, deve compilare e restituire l'allegato III.

Global Intermediary Identification Number (GIIN):

Rappresentante legale (se applicabile):	del 1° Contraente	del 2° Contraente
Cognome:		
Nome:		
Indirizzo:		
Codice postale/località:		
Paese:		
Data di nascita (gg/mm/aaaa):		
E-mail:		
N° di telefono con prefisso internazionale:		

2 Avente diritto economico

Il Contraente di polizza dichiara con la presente che la seguente persona è l'Avente diritto economico:

1° Contraente di polizza

2° Contraente di polizza

l' Avente diritto economico è diverso dal Contraente di polizza e con la presente certifica quanto segue:

Cognome:	
Nome:	
Indirizzo:	
Codice postale/località:	
Paese:	
E-mail:	
N° di telefono con prefisso internazionale:	
Data di nascita (gg/mm/aaaa):	
Luogo di nascita* (paese/città):	
Nazionalità:	
Dichiarazione U.S. Person Status di cui all'Allegato I "Definizione di U.S. Person":	<input type="checkbox"/> Sono una U.S. Person <input type="checkbox"/> Non sono una U.S. Person*

*Se è nato/a negli U.S.A. (o in caso di altro indizio U.S.) ma dichiara di non essere una U.S. Person, La preghiamo di fornire ulteriore documentazione in merito alla rinuncia alla cittadinanza U.S.

Rappresentante legale dell'Avente diritto economico (se applicabile):	
Cognome:	
Nome:	
Indirizzo:	
Codice postale/località:	
Paese:	
Data di nascita (gg/mm/aaaa):	
E-mail:	
Numero di telefono e prefisso internazionale:	

Nota: L'Avente diritto economico deve sempre essere una persona fisica.

3 Rivelazione dei dati

Io/noi, i(l) Contraente/i di polizza e/o l'Avente diritto economico (se diverso dal Contraente di polizza), comprendo/comprendiamo e riconosco/riconosciamo che Swiss Life (Liechtenstein) AG (Swiss Life) è tenuta per legge a divulgare e riferire dati (comprese informazioni rilevanti ai fini fiscali) relativi alla polizza stipulata con Swiss Life ed eventuali altri dati contenuti nella proposta di polizza o in altri documenti relativi al contratto assicurativo alle autorità competenti ai fini FATCA e dello scambio automatico di informazioni in conformità alle leggi del Liechtenstein in materia, esonerando Swiss Life dall'obbligo di segretezza in materia di assicurazioni, scambio dati e in ambito commerciale per il suddetto proposito.

Io/noi, i(l) Contraente/i di polizza e/o l'Avente diritto economico (se diverso dal Contraente di polizza), comprendo/comprendiamo e riconosco/riconosciamo che Swiss Life è obbligata a divulgare e riferire dati (comprese informazioni rilevanti ai fini fiscali) relativi alla polizza stipulata con Swiss Life ed eventuali altri dati contenuti nella proposta di polizza o in altri documenti relativi al contratto assicurativo ai suoi partner commerciali (qualunque banca depositaria che detenga il patrimonio di polizza, a qualunque gestore patrimoniale e/o a eventuali altri terzi incaricati, nominati durante il periodo di validità del contratto) o ad autorizzare i partner stessi a trasferire tali informazioni e dati. Questo obbligo potrebbe portare alla divulgazione di dati od informazioni alle autorità competenti. **Io/noi accetto/accettiamo la presente divulgazione e trasmissione di dati manlevando, nella misura richiesta, Swiss Life ed i suoi partner commerciali dalla disposizione in materia di segreto assicurativo del Liechtenstein al fine di aderire ai suddetti obblighi di divulgazione e trasmissione di dati.**

I/le presenti dati/informazioni possono comprendere, ma non solo, i dati personali del Contraente di polizza e dell'Avente diritto economico (se diverso dal Contraente di polizza), come copia della carta d'identità, nome e cognome, indirizzo, data e luogo di nascita, nazionalità, numero di previdenza sociale o codice fiscale (TIN), nonché dati relativi al conto bancario abbinato alla Polizza, ivi compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, estratti conto, ammontare dei beni e di eventuali entrate o introiti, ed eventuali altri dati pertinenti derivanti dall'esecuzione del contratto assicurativo, ivi compresi i moduli del Tesoro e dell'IRS statunitensi W-9, FinCEN Report 114 e/o TD F 90-22.1 FBAR, 8938 o altri moduli equivalenti, a prescindere dalla riservatezza delle informazioni in questione (i "Dati"). I Dati possono essere divulgati tramite missiva scritta (postale o elettronica) e/od oralmente (telefono o comunicazione orale).

I(l) Contraente/i di polizza e l'Avente diritto economico (se diverso dal Contraente di polizza) manlevano completamente e illimitatamente Swiss Life da qualsiasi responsabilità derivante dalla divulgazione o trasferimento dei dati. Il Contraente di polizza e l'Avente diritto economico (se diverso dal Contraente di polizza) sono consapevoli dei rischi legati alle comunicazioni elettroniche ed esonerano espressamente Swiss Life da qualsiasi responsabilità derivante da eventuali trasmissioni errate.

4 Obblighi di cooperare e di informare

Io/Noi, i(l) Contraente/i di polizza e l'Avente diritto economico (se diverso dal Contraente di polizza) mi impegno/ci impegniamo e accetto/accettiamo di informare Swiss Life entro 30 giorni in merito a eventuali variazioni al mio/nostro status di U.S. Person ai sensi della legge fiscale statunitense o eventuali altre sostanziali variazioni, quali una modifica della giurisdizione di residenza ai fini fiscali.

5 Firme

Io/Noi, i(l) Contraente/i di polizza e l'Avente diritto economico (se diverso dal Contraente di polizza) dichiaro/dichiariamo di aver risposto a tutte le domande in modo esauriente e veritiero.

Luogo/data:	Firma del 1° Contraente di polizza/Rappresentante legale:
Luogo/data:	Firma del 2° Contraente di polizza/Rappresentante legale:
Luogo/data:	Firma dell' <u>Avente diritto economico</u> /Rappresentante legale (se diverso dal Contraente di polizza):

6 Documenti e moduli da allegare

Documenti da allegare qualora il Contraente di polizza o l'Avente diritto economico sia una U.S. Person:

- Un modulo IRS W-9 recente (Richiesta del TIN e della certificazione); e
- Un modulo FinCEN Report 114 verificato (il vecchio FBAR TD F 90-22.1) e il modulo 8938 (Statement of Specified Foreign Financial Assets) per l'anno fiscale più recente relativi alla polizza stessa . (qualora non siano già stati forniti).

Documenti da allegare qualora il Contraente di polizza o l'Avente diritto economico non sia una U.S. Person:

- L'apposito modulo W-8 (se applicabile relativamente alle sezioni 1 e 2 del presente modulo).

Documenti da allegare qualora il Contraente di polizza o l'Avente diritto economico sia una passive NFE:

- Allegato III del presente formulario.

La presente dichiarazione e tutti i documenti allegati devono essere inviati a:

Swiss Life (Liechtenstein) AG, Country Desk, In der Specki 3, FL-9494 Schaan, Liechtenstein

Allegato I “Definizione di U.S. Person”

Lei è considerato una "U.S. Person" qualora sia soggetto per qualunque motivo alle leggi fiscali statunitensi. Il termine "U.S. Person" ha il seguente significato, ai sensi dell'Internal Revenue Code statunitense:

1. un cittadino statunitense (titolare di un passaporto statunitense, nato negli Stati Uniti), anche in caso di cittadinanza doppia o plurima, qualora una di esse sia una cittadinanza statunitense;
2. un "residente straniero statunitense" (ad es. titolare di Green Card (anche se scaduta e non restituita), in possesso di una scheda di registrazione degli stranieri statunitense in qualità di residente permanente legittimo emessa dal Servizio di Cittadinanza e Immigrazione statunitense (USCIS));
3. una "U.S. Person" in conformità ai principi fiscali statunitensi o per qualunque altro motivo (compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, doppia residenza, dichiarazione congiunta del/la coniuge, rinuncia alla cittadinanza statunitense oppure residenza permanente a lungo termine negli Stati Uniti);
4. una persona è considerata residente negli Stati Uniti se soddisfa il test di presenza rilevante, ossia una presenza negli Stati Uniti, durante l'anno in corso, di almeno 183 giorni o, se inferiore, almeno pari a 31 giorni, in base alla seguente formula: $(\text{numero di giorni nell'anno in corso} \times 1) + (\text{numero di giorni nel 1}^\circ \text{ anno precedente} \times 1/3) + (\text{numero di giorni nel 2}^\circ \text{ anno precedente} \times 1/6) = 183 \text{ giorni}$;
5. una persona residente negli Stati Uniti, nel District of Columbia, in uno qualunque dei territori statunitensi (Puerto Rico, Guam, Samoa Americane, Isole Vergini Statunitensi, isole delle Marianne Settentrionali) e dei possedimenti statunitensi (isole Midway, isola di Wake, Kingman Reef, isola Navassa, atollo Johnston, atollo Palmyra, isole Baker, Howland e Jarvis) a prescindere dal suo status fiscale statunitense;
6. una società di persone, una società di capitali o una società a responsabilità limitata (LLC) creata od organizzata in conformità alle leggi degli Stati Uniti o di uno qualunque dei suoi stati, del District of Columbia, o di qualunque possedimento o territorio statunitense (cfr. la sezione 5); ai fini FATCA qualunque società di persone, società di capitali o LLC non statunitense in cui almeno una persona abbia direttamente o indirettamente - i requisiti di U.S Person, secondo la definizione di cui alla precedente sezione 1 - 5, che controlli il 10% o più di detta società di persone, società di capitali o LLC non statunitense;
7. un asse ereditario di un cittadino o di un residente statunitense;
8. un trust nei confronti del quale un tribunale statunitense ha facoltà, conformemente al diritto applicabile, di emettere ordinanze o sentenze in merito, sostanzialmente, a tutte le questioni riguardanti l'amministrazione; oppure
9. un trust in relazione al quale una o più U.S. Person sono autorizzate a controllare tutte le decisioni rilevanti.

Allegato II Informazioni sul FATCA e AEol

Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA)

Nel marzo del 2010 negli Stati Uniti sono state adottate nuove norme di legge ai sensi del "Foreign Account Tax Compliance Act" (FATCA) volte a far valere l'imposizione fiscale statunitense in tutto il mondo. Lo scopo dei legislatori statunitensi è che tutte le istituzioni finanziarie di tutto il mondo (ad es. banche e compagnie assicurative) forniscano direttamente alle autorità fiscali statunitensi informazioni sui patrimoni detenuti da persone soggette all'imposizione fiscale statunitense (le cosiddette "U.S. Person"), qualunque sia il loro paese di residenza. Ai sensi del FATCA, le istituzioni finanziarie di tutto il mondo sono tenute a comunicare periodicamente informazioni sui conti di U.S. Person all'Internal Revenue Service ("IRS"). Tali comunicazioni riguardano anche i contratti assicurativi sui valori attuali e i contratti di rendita pensionistica ("Polizza") in essere a partire dal 30 giugno 2014. In data 16 maggio 2014 il Liechtenstein ha firmato il Modello di Accordo Intergovernativo 1 (IGA Model 1) con gli Stati Uniti d'America (U.S.A.) per migliorare la regolarità contributiva internazionale e per applicare il FATCA. L'IGA Model 1 FATCA con gli U.S.A. è stato recepito dal Liechtenstein mediante una legge locale il 14 dicembre 2014 (Legge sull'applicazione del FATCA in Liechtenstein).

Per applicare tutti i provvedimenti necessari per conformarsi agli obblighi del FATCA, Swiss Life (Liechtenstein) AG si è registrata presso l'IRS come Istituzione Finanziaria Estera (FFI) di cui al Reporting Model 1 e segnalerà la Polizza e fornirà eventuali altre informazioni all'autorità competente del Liechtenstein, che a sua volta le girerà all'IRS.

Scambio automatico di informazioni (AEol)

Nel contesto globale del passaggio verso la trasparenza fiscale, il Principato del Liechtenstein ed altri 50 Paesi hanno concordato di attuare uno standard comune per lo Scambio Automatico di Informazioni sul Conto Finanziario in materia fiscale ("AEol"), altresì denominato "Common Reporting Standard" ("CRS"). Il 29 Ottobre 2014, a Berlino, è stato firmato un accordo multilaterale e l'Unione Europea ha adottato la Direttiva del Consiglio dell'U.E. 2014/107/EU del 9 Dicembre 2014 (Direttiva AEOI).

Il Principato del Liechtenstein ha deciso di essere tra i primi ad adottare il CRS e sta preparando la legislazione e la regolamentazione locale. Al momento è previsto che le informazioni finanziarie raccolte durante il 2016 rappresenteranno la base del primo scambio automatico di informazioni, il quale è previsto per Settembre 2017 per coloro che fanno parte dell' "Early Adopters Group". Conseguentemente, è presumibile che Swiss Life (Liechtenstein) AG dovrà riportare alle competenti autorità del Liechtenstein per la prima volta i dati relativi alla propria clientela residente in paesi partecipanti all'AEol nel Settembre 2017.

Allegato III: Persone Controllanti di una „Passive Non-Financial Entity“ (NFE)

In caso di una "passive NFE", si prega di dichiarare il nome, l'indirizzo, la data di nascita, la giurisdizione principale di residenza fiscale ed il codice fiscale (Tax Identification Number - TIN) delle "Persone Controllanti"¹:

Nome	Indirizzo, CAP/Città, Paese	Data di nascita	Giurisdizione principale di residenza fiscale	Codice Fiscale (Tax Identification Number – TIN)

¹ Il termine "Persone Controllanti" si riferisce a quelle persone fisiche che controllano la società. Una persona fisica è definita "Persona Controllante" se controlla – direttamente o indirettamente – il 25% o più di tale società (rappresentativamente o economicamente). In caso di fiduciaria, il termine di "Persona Controllante" si riferisce al fondatore, l'amministratore, il tutore (se presente), i beneficiari o categorie di beneficiari, e ogni altra persona fisica che eserciti il controllo effettivo sulla fiduciaria e, in caso di accordo legale diverso da quello della fiduciaria, tale termine identifica quelle persone fisiche che si trovano in una posizione equivalente o simile.